

6. Any period of contribution under the legislation of Portugal prior to the date upon which the contributor reached the age of 18 may be taken into consideration for determining an applicant's entitlement to a survivor's, orphan's, death or invalidity benefit under the legislation of Canada. However, no survivor's, orphan's or death benefit may be paid unless the deceased's contributory period under the Canada Pension Plan is at least three years nor may an invalidity benefit be paid unless the disabled person's contributory period under the Canada Pension Plan is at least five years.

7. Any benefit payable by one Party under this Article shall be paid even if the beneficiary resides in the territory of the other Party.

## CHAPTER 4 GENERAL PROVISIONS

### ARTICLE XV

1. In the event of totalization for a benefit under the provisions of Articles XII, XIII and XIV, if the total duration of the periods completed under the legislation of one Party is not one year, the institution or the authority of that Party shall not be required to award benefits in respect of those periods by virtue of this Agreement.

2. These periods shall, however, be taken into consideration by the institution or authority of the other Party for the establishment of entitlement to the benefits of that Party through totalization.

3. For the purpose of this Article "periods completed under the legislation of one Party" means for Canada, in addition to credited periods, any period of residence mentioned in paragraph 4 (a) of Article XII.

## CHAPTER 5 VOLUNTARY CONTRIBUTIONS

### ARTICLE XVI

For the purposes of determining eligibility to make voluntary contributions to its general compulsory insurance scheme for invalidity, old age and death benefits, as well as for survivor's benefits, the competent institution of Portugal shall take into consideration, if necessary, to complement periods of insurance completed under the legislation which it administers, the periods credited under the Canada Pension Plan in conformity with the provisions of sub-paragraph 4 (b) (ii) of Article XII.

## PART IV—MISCELLANEOUS PROVISIONS

### ARTICLE XVII

1. A general administrative arrangement, agreed to by the competent authorities of the two Contracting Parties, shall set out as required the conditions under which this Agreement shall be implemented.